

English - Français

DANGER
PELIGRO

Follow **ALL** instructions on this ladder.
Falling from ladder may result in injuries or death.

Suivez **TOUTES** les instructions sur cette échelle.
La chute de l'échelle peut entraîner des blessures ou la mort.

ELECTROCUTION HAZARD
RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Check for wires before using or moving ladder. Keep away from wires.
Vérifiez si il y a des fils électriques avant d'utiliser ou de déplacer l'échelle.
Tenir loin des fils électriques.

WARNING
ATTENTION

PROPER SET-UP & USE
STEP/TRESTLE LADDER & STAIRWAY

INSTALLATION ET UTILIZATION
APPROPRIÉES ESCABEAU / ÉCHELLE
À TRÉTEAU ET ESCALIER

Use care if pushing or pulling to the side
Faites attention en poussant ou en tirant sur le côté

Lock all hinges and lock tabs
Vermouillez toutes les charnières et les languettes de verrouillage

Set all four feet on firm level surface
Mettez les quatre pieds sur une surface niveau ferme

Adjust ladder section lengths so both climbing sections are at the correct angle
Ajuster la longueur des sections de l'échelle de manière à ce que les deux sections soient au bon angle

Do not over-reach. Keep body centered between side rails
Ne vous étirez pas trop.

Do not stand on top two rungs
Ne pas se tenir sur les deux échelons supérieurs

Inspect to be sure rung treads are level front to back
S'assurer que les pas des échelons sont de niveau d'avant en arrière

PROPER SET-UP & USE
STRAIGHT LADDER

INSTALLATION ET UTILIZATION
APPROPRIÉES ÉCHELLE SIMPLE

1. Do not let ladder contact electrical wires.
2. Set ladder feet on firm level surface.
3. Do not use step/trestle ladder in closed position as a straight leaning ladder.
4. Support both upper side rails against a firm support.
5. Retract ladder or lower before moving.
6. Do not move or adjust ladder from top.
7. Do not use on slippery surfaces without securing from movement.

1. Ne laissez aucune échelle toucher les fils électriques.
2. Placez les pieds de l'échelle sur une surface plane et les montants contre un appui ferme en haut.
3. Ne pas utiliser l'escabeau ou l'échelle à tréteau en position fermée comme une échelle droite inclinée.
4. Appuyer les deux montants latéraux supérieurs contre un support solide.
5. Rétracter ou baissez l'échelle avant de la déplacer.
6. Ne déplacez pas et ne réglez pas l'échelle du haut.
7. Ne pas utiliser sur une surface glissante sans l'immobiliser.

To access upper level or roof
Pour accéder au niveau supérieur ou au toit

Extend about 3 ft above top support
Étendre d'environ 3 pi au-dessus du support supérieur

Secure to limit movement at top
Sécuriser pour limiter le mouvement en haut

Secure hinges and/or lock tabs
Fixez les charnières et/ou les languettes de verrouillage

75 DEGREE SET-UP ANGLE
ANGLE DE MISE EN PLACE DE 75 DEGRES

A. Place toes against bottom of ladder side rails.
B. Stand erect.
C. Adjust angle so you can grasp rails as shown at shoulder level with arms straight.

A. Placez les orteils contre le bas des rails latéraux de l'échelle.
B. Tenez-vous debout.
C. Ajustez l'angle pour pouvoir saisir les rails, comme indiqué au niveau des épaules, avec les bras tendus.

INSTRUCTIONS

300 LBS

LOUISVILLE

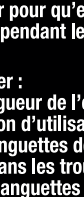
F12310

 WARNING ATTENTION	
PROPER USE- GENERAL UTILISATION CORRECTE GÉNÉRAL	
1. Do not use ladder if your judgement or balance is reduced by age, health, alcohol, or drugs. 2. Face ladder and use both hands when climbing up or down. Wear clean, slip-resistant work shoes. 3. Lean into or hold onto ladder to maintain 3 points of contact while working. 4. Do not over-reach. Keep body centered between side rails. Climb down and move ladder as needed. 5. Use care if pushing or pulling to side. 6. Do not climb on or off ladder from side unless ladder is secured against tipping or sideward motions. 7. Have another person hold ladder or otherwise secure it when possible.	
STEPLADDER / TRESTLE & STAIRWAY MODE MODE ESCABEAU / ÉCHELLE À TRÉTEAU ET ESCALIER	
1. Do not walk or move ladder while on it. 2. Do not straddle over ladder top. Do not sit on any part of the ladder. 3. Do not step or stand on the top two rungs. 4. In these self-supporting modes, the ladder is designed to simultaneously support one person and material per side.	
1. Ne marchez pas et ne déplacez pas l'échelle en vous tenant debout dessus. 2. Ne vous tenez pas à califourchon sur l'échelle. Ne vous asseyez pas sur aucune partie de l'échelle. 3. Ne T'assieds pas et ne tiens pas sur les deux derniers échelons supérieurs, position fermée comme une échelle droite. 4. Dans ces modes autorportants, l'échelle est conçue pour supporter simultanément une personne et du matériel par côté.	
STRAIGHT LADDER MODE UTILISER COMME ÉCHELLE SIMPLE	
1. Do not climb or stand on or above 3rd rung from top. 2. If accessing roof, do not lean or push on top ladder, which can cause bottom to move. Do not step on rungs above top support. 3. Do not use ladder as plank, platform or hoist. 4. Only one person shall be on the ladder.	
1. Ne pas monter ou se tenir sur ou au-dessus du 3ème échelon du haut. 2. Si vous accédez au toit, ne lisez pas ou ne poussez pas sur l'échelle supérieure, ce qui peut entraîner le mouvement du fond. Ne marchez pas sur les échelons au-dessus du support supérieur. 3. N'utilisez pas l'échelle comme planche, plate-forme ou palan. 4. Une seule personne doit être sur l'échelle.	
SCAFFOLD MODE UTILISATION D'ÉCHAFAUDAGE	
1. Set all feet of both sections on firm level surface. 2. Use plank rating for 250 lb [113 kg] minimum load capacity. Only one person shall be on the scaffold. 3. Do not place plank higher than 3 times the minimum base width. 4. Secure plank to ladder sections. 5. Secure or guy scaffold for stability when plank is above three feet.	
1. Placez tous les pieds des deux sections sur une surface ferme et plane. 2. Utilisez un madrier conçu pour une capacité de charge minimale de 250 lb [113 kg]. Une seule personne doit être sur l'échafaudage. 3. Ne placez pas le madrier plus haut que 3 fois la largeur minimale de la base. 4. Fixez le madrier aux sections de l'échelle. 5. Fixez l'échafaudage pour plus de stabilité lorsque le madrier est placé plus haut que trois pieds,	
WALL MODE ÉCHELLE MURALE	
1. Open ladder to stepladder-trestle position. 2. Back section length can be reduced by only one rung shorter than the climbing side. 3. Place all four ladder feet on a firm level surface with the back section against a secure wall. 4. Do not over-reach in any direction or climb the back section. 5. Only one person shall be on the ladder.	
1. Ouvrir l'échelle en position escabeau ou échelle à tréteau. 2. La longueur de la section arrière peut être réduite d'un seul échelon par rapport au côté où l'on monte. 3. Placer les quatre pieds de l'échelle sur une surface plane et ferme, la section arrière contre un mur solide. 4. Ne pas tendre les mains trop loin dans aucune direction et ne pas grimper sur la section arrière. 5. Une seule personne doit être sur l'échelle.	
PORTABLE LADDER ÉCHELLE MOBILE	
i) Check for hazards (beneath, around, and above ladder). ii) Check ladder before each use for damages and missing parts. Ladders with damages or missing part shall not be used.	
i) Vérifier les sources de dangers potentiels autour, sous et au-dessus de l'échelle. ii) Inspecter les échelles avant toute utilisation. Toute échelle présentant des dommages ou de pièces manquantes ne doit pas être utilisée.	
iii) Place ladder on firm surface. iv) Ensure ladder is levelled, either place feet on levelled surface or use manufactured approved device to make it level. v) Lock spreaders. Make sure all legs are secure against movement.	
iii) Installer l'échelle sur une base solide. iv) Installer l'échelle sur une surface nivelée ou utiliser un accessoire conçu et approuvé pour l'installer au niveau. v) Verrouiller les dispositifs de retenue. S'assurer que les montants ne bougeront pas en les écartant au maximum.	
vi) Keep centre of chest between the lines delineated by the two sides of the ladder. Do not over reach. vi) Maintenir le corps entre les montants de l'échelle	
vii) Do not stand or sit on top; vii) Ne pas se tenir debout ni s'asseoir sur le dessus.	
viii) Keep clear from electrical wiring and devices. viii) Respecter les distances sécuritaires par rapport aux composants électriques sous tension.	

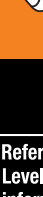
F12228



WARNING ADVERTENCIA

Engage all lock tabs before using ladder Engagez TOUS les mécanismes de verrouillage avant d'utiliser l'échelle	
HINGE OPERATION OPÉRATION DE CHARNIÈRE	
Check and lubricate all moving parts regularly. Do not get lubricant on rungs or side rails. • Unlock Hinge: It may be difficult to unlock hinges. To relieve binding pressure, move one side of the ladder back and forth until the hinges can be disengaged by compressing the palm buttons INWARD. Make sure both "self-lock" hinges are engaged in the unlocked position with palm buttons depressed INWARD. <i>Vérifiez et lubrifiez toutes les pièces mobiles régulièrement. Évitez le contact du lubrifiant avec les échelons et les montants.</i> • Pour déverrouiller la charnière : Il peut être difficile de déverrouiller les charnières. Pour relâcher la pression, déplacer un côté de l'échelle d'avant en arrière jusqu'à ce que les charnières puissent être désengagées en comprimant les boutons avec la paume de la main vers l'INTÉRIEUR. S'assurer que les deux charnières « autoverrouillantes » sont engagées en position déverrouillée et que les boutons ont été enfoncés avec la paume de la main vers l'INTÉRIEUR.	
	
UNLOCKED / DÉVERROUILLÉ	
• To Lock Hinge: Align the ladder sections for the desired "use" configuration. Move one side of the ladder back and forth, if needed, to engage both "self-locking" hinges. Inspect to make sure both hinges are in the locked position with palm buttons extended OUTWARD. • Pour verrouiller la charnière : Aligner les sections de l'échelle pour obtenir la configuration d'utilisation souhaitée. Déplacer un côté de l'échelle d'avant en arrière, au besoin, pour engager les deux charnières « autoverrouillantes ». S'assurer que les deux charnières sont en position verrouillée et que les boutons sortent vers l'EXTÉRIEUR.	
	
LOCKED / VERROUILLÉ	
LOCK TAB OPERATION FUNCTIONNEMENT DE LA LANGUETTE DE VERROUILLAGE	
Check and lubricate all moving parts regularly. Do not get lubricant on rungs or side rails. • To Unlock: Pull each lock tab outward and remove from the hole. Twist lock tabs a quarter turn and release to keep disengaged during ladder section adjustment. • To Lock: Adjust ladder length to the desired "use" configuration. Twist the lock tabs and engage them into the aligned holes. Inspect to be sure both lock tabs are fully inserted in the holes. <i>Vérifiez et lubrifiez toutes les pièces mobiles régulièrement. Évitez le contact du lubrifiant avec les échelons et les montants.</i> • Pour déverrouiller : Tirer chaque languette de verrouillage vers l'extérieur et la retirer du trou. Tourner les languettes de verrouillage d'un quart de tour et les relâcher pour qu'elles restent désengagées pendant le réglage de la section de l'échelle. • Pour verrouiller : Ajuster la longueur de l'échelle pour obtenir la configuration d'utilisation souhaitée. Tourner les languettes de verrouillage pour les engager dans les trous alignés. S'assurer que les deux languettes de verrouillage sont complètement insérées dans les trous.	
	
	
SCAFFOLD ÉCHAFAUD	
When used in scaffold modes. (See manual for complete setup) Lorsqu'il est utilisé dans les modes d'échafaudage. (Voir le manuel pour la configuration complète)	
	

F1222T



WARNING ATTENTION

PROPER SELECTION SÉLECTION CORRECTE

1. Refer to **NOTICE** label for Highest Standing Level, Working Load Capacity, and contact information.
2. Select Ladder Size to reach work without climbing above the Highest Standing Level or overreaching.
3. Weight of user, tools, and materials shall not exceed Working Load Capacity.
4. Use a fiberglass or wood ladder if working with or around electricity.

1. Reportez-vous à l'étiquette **AVIS** pour la hauteur de maintien maximale, la charge maximale et les coordonnées de l'entreprise.
2. Sélectionnez la taille de l'échelle pour atteindre le travail sans monter au-dessus de la hauteur de maintien maximale ou vous pencher trop en avant.
3. Les poids de l'utilisateur, des outils et des matériaux ne doit pas dépasser la charge maximale.
4. Utilisez une échelle en fibre de verre ou en bois si vous travaillez avec ou près de l'électricité.

INSPECTION

1. Inspect before use. Do not use ladders with missing, loose, damaged, or non-operating parts.
2. Make sure locks are in good working order.
3. Replace heavily worn feet and illegible labels.
4. Contact manufacturer for parts.
5. Keep ladder and hinges clean and free of slippery substances.

1. Inspecter avant utilisation. N'utilisez pas d'échelles avec des pièces manquantes, lâches, endommagées ou non.
2. Assurez-vous que les verrous sont en bon état de fonctionnement.
3. Remplacez les pieds lourdement usés et les étiquettes illisibles.
4. Contactez le fabricant pour les pièces.
5. Gardez l'échelle et les charnières propres et exemptes de substances glissantes.

TRANSPORT AND STORAGE TRANSPORT ET STOCKAGE

1. Secure ladder when transporting to avoid excessive wear or loading at vehicle support points.
2. Store ladder where protected from unsafe materials, impact, or corrosion damage.
3. Do not leave ladder set up and unattended.

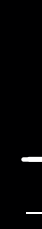
1. Fixez l'échelle lors du transport pour éviter une usure excessive ou un chargement aux points d'appui du véhicule.
2. Rangez l'échelle à l'abri des matériaux dangereux, des impacts ou des dommages corrosion.
3. Ne laissez pas l'échelle en place et sans surveillance.

Use ladder only in positions shown. Use in any other position may result in death or serious injury.

Utilisez l'échelle uniquement dans les positions indiquées. Toute utilisation dans une autre position peut entraîner la mort ou des blessures graves.



**STEPLADDER
ESCABEAU**



**TRESTLE LADDER
ESCABEAU DOUBLE**



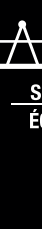
**STRAIGHT LADDER
ÉCHELLE SIMPLE**



**WALL LADDER
ÉCHELLE MURALE**



**STAIRWAY LADDER
D'ESCALIER
ÉCHELLE**



**SCAFFOLD
ÉCHAFAUD**

NOTE: Plank not provided.
REMARQUE: Planche non fournie.



INSTRUCTIONS

300 LBS

ETTING SHOOT

